



Dorfspiegel 3-2017

Nächster Redaktionsschluss: 10.07.2017

Check-In Wis Air



Gemeinde Hochfelden

Gemeinderat

- 3** – Verhandlungsbericht
- Baubewilligungen

Gemeindeverwaltung

- 4** – Einwohnerstatistik per 30. April 2017
- Entsorgungsstelle
- Brückenwaage
- SBB Tageskarten
- 5** – Tag des offenen Waldbodens
- 6** – Melden Sie sich bei Feuerbrandverdacht
- 7** – Abfuhrdaten
- Pikettdienst Wasserversorgung
- Stadtpolizei Bülach
- Schützenhaus
- Forsthaus
- Gemeindeammann- und Betreibungsamt
- KESB
- Infos zur Gemeindeverwaltung
- Postagentur im Volg

Gesundheit

- 9** – Gesundheitsdienste

Reformierte Kirchgemeinde

- 11** – Infos zur ref. Kirchgemeinde

Katholische Kirchgemeinde

- 12** – Infos zur kath. Kirchgemeinde

Schulen

- 14** – Aus den Verhandlungen der Schulpflege
- 15** – Editorial, Präsidentin der Schulpflege
- Infos zur Primarschule Hochfelden
- Schulverwaltung Ferienöffnungszeiten
- 16** – Projektwoche – Rund um die Welt
- 19** – Entlastung Schulverwaltung
- Informationsveranstaltung
- Generationen im Klassenzimmer

Bibliothek

- 20** – Lieblingsbuchvorstellung

Vereine und Organisationen

- 21** – Männerriege
- 22** – Familienverein
- 23** – Frauenverein
- TV

Informationen

- 24** – Suchtprävention Zürcher Unterland
- Harmonic Darkness
- 25** – Schweizer Tierschutz STS
- 27** – Wer bestimmt bei uns zu Hause?
- 28** – Volkshochschule
- 29** – Stiftung Alterszentrum Region Bülach
- 30** – Veranstaltungskalender
- Juni und Juli 2017
- Rechtsauskunft
- Impressum

Editorial

*Liebe Hochfelderin,
lieber Hochfelder*



Am Sonntag, 21. Mai, fand das Kantonale Schwingfest in Weiach statt. Bei schönstem Wetter und bester Stimmung gingen die Bösen in den Ring. Ein Schwingfest ist für mich immer wieder ein besonderes Erlebnis. Das urchige und bodenständige Brauchtum ist jeweils geprägt von grosser Geselligkeit. Hochfelden war mit Stefan und Roman Bickel erfolgreich vertreten. Auf diesem Weg gratuliere ich im Namen des Gemeinderates Stefan und Roman zu ihren Kransiegen. Auch unter den Helfern waren viele Hochfelderinnen und Hochfelder zu sehen. Ihnen möchte ich herzlich danken, dass sie durch ihren Einsatz ermöglichen, dass ein Fest in dieser Grössenordnung so zu sagen vor der Haustür durchgeführt werden kann. Wie Ihnen bekannt ist, erarbeiten die Gemeinden Hochfelden, Höri, Winkel und Bachenbülach sowie die Stadt Bülach einen regionalen kommunalen Richtplan. Im 2016 fand ein erster Echoraum statt, an welchem die Bevölkerung partizipieren konnte. Die Rückmeldungen flossen in das Entwicklungskonzept ein und die fünf Sachbereiche Siedlung, Verkehr, Landschaft und Freiraum, öffentliche Bauten, Anlagen und Infrastruktur sowie Ver- und Entsorgung wurden vertieft behandelt.

Nun wird am 22. Juni am 2. Echoraum in der Glatthalle in Höri (18.00 bis 21.30 Uhr) der Entwurf des «Entwicklungskonzepts für den Raum Bülach» präsentiert und Sie haben wiederum die Möglichkeit zu partizipieren und intensiv mit zu diskutieren. Ziel ist ein umfassendes, breit abgestütztes Konzept für die Entwicklung der nächsten 20 bis 25 Jahre. Aus organisatorischen Gründen ist eine Anmeldung bis am 15. Juni 2017 erforderlich. Sie können dies bei uns in der Gemeindeverwaltung tun oder direkt auf www.raum-buelach.ch. Meine Kollegen und ich freuen uns Sie zu treffen und mit Ihnen zu diskutieren.

Wir, der Gemeinderat und unsere Verwaltung, bekommen immer wieder Rückmeldungen von Personen aus der Bevölkerung, welche mit wachen Augen durch die Gemeinde gehen. Dies freut uns sehr und wir möchten uns hierfür auch bedanken. Leider sind die Briefe oft anonym. Aus diesem Grund ist es uns nicht möglich, den Zustellern eine adäquate Antwort abzugeben. Wir bitten Sie, Ihre Briefe doch namentlich zu zeichnen. Herzlichen Dank. Meine Kollegen und ich wünschen Ihnen einen erfolgreichen Start in die lauen Sommertage.

*Herzliche Grüsse,
Ihre Gemeindepäsidentin*

Simone Caneppele

VERHANDLUNGSBERICHT

Jahresrechnung 2016 der Politischen Gemeinde Hochfelden

Die Jahresrechnung 2016 schliesst sehr erfreulich ab. Bei einem Aufwand von Fr. 8'874'020 und einem Ertrag von Fr. 9'201'483 entsteht ein Ertragsüberschuss von Fr. 327'463. Im Voranschlag wurde mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 354'200 gerechnet. Somit schliesst die Rechnung um Fr. 681'663 besser ab als erwartet.

In der Investitionsrechnung bilden die Ausgaben von Fr. 557'981 und die Einnahmen von Fr. 147'476 Nettoinvestitionen von Fr. 410'505. Im Voranschlag waren Nettoinvestitionen von Fr. 490'000 eingestellt gewesen.

Details zur Jahresrechnung können der Weisungs-Broschüre zur Gemeindeversammlung vom 14. Juni 2017 entnommen werden.

Photovoltaikanlage Werk-/Feuerwehrgebäude und Entsorgungsstelle, Bauabrechnung

Die Gemeindeversammlung vom 17. Juni 2015 bewilligte einen Kredit von Fr. 347'371.00 für den Bau einer Photovoltaikanlage auf dem Werk- und Feuerwehrgebäude und einen solchen von Fr. 137'927.00 für die gleiche Installation auf der Entsorgungsstelle. Zusammen wurde ein Gesamtkredit von Fr. 485'298.00 gesprochen.

In der Bauabrechnung werden Gesamtkosten von Fr. 433'748.95 ausgewiesen, was eine Kostenunterschreitung von Fr. 51'549.05 bedeutet. Die Arbeiten und Installationen konnten günstiger vergeben werden, ohne dass am Projekt selber Abstriche gemacht wurden.

Revision Bau- und Zonenordnung und Zonenplan

Der Gemeinderat geht im laufenden Jahr die Revision der BZO und des Zonenplans an. Da es sich um eine sehr komplexe Materie handelt, wurde für die Ausarbeitung der Submissions-Unterlagen das Gemeindeingenieur-Büro Gossweiler Ingenieure AG zugezogen. Der Auftrag beläuft sich gemäss Honorarofferte auf Fr. 8'800.

Vernetzungsprojekt Naturschutz – Landwirtschaft

In den Jahren 2011 bis 2016 wurde in Hochfelden das erste Vernetzungsprojekt

Naturschutz – Landwirtschaft durchgeführt. Auf Grund der positiven Erfahrungen und Resultate wird das Projekt im Zeitraum 2017 bis 2024 weiter geführt. Die jährlichen Kosten belaufen sich auf Fr. 1'100 bis 1'200.

Erdgasleitung, Erneuerung Durchleitungsrecht.

Die Dienstbarkeit zu Gunsten der Erdgas Ostschweiz AG für den Fortbestand der Erdgasleitung wurde genehmigt und im Grundbuch eingetragen.

Neue Kantorei Bülach, Jubiläumskonzert

Der gemischte Chor Neue Kantorei Bülach, in dem auch Hochfelder Sängerrinnen und Sänger vertreten sind, führt am 17. und 18. Juni zwei Jubiläumskonzerte durch. Der Gemeinderat unterstützt dieses kulturelle Ereignis mit einem Sponsorenbeitrag von Fr. 200.

Jagd

Die Jagdgesellschaft Hochfelden-Strassberg ersuchte den Gemeinderat um die Bewilligung der Sonntagsjagd und der Jagd auf den Dachs. Beide Bewilligungen wurden erteilt. Die Sonntagsjagd beschränkt sich auf die Zeit bis zwei Stunden nach Sonnenaufgang und eine Stunde vor Sonnenuntergang. Zudem wurde der Ernennung der Jagdaufseher zugestimmt. Es handelt sich um Timothy Hafen, Zürich, Patrizio Thoma und Adrian Schindler, beide Rümlang.

Kanalisation, Verlegung Abwasserleitung Ganzenbreitestrasse in die Buckgass

Der Werkvorstand plant für das nächste Jahr die teilweise Verlegung der Abwasserleitung in der Ganzenbreitestrasse und in der Buckgass. Für die Projektierung liess er von der Gossweiler Ingenieure AG eine Honorarofferte erstellen. Im Anschluss daran bewilligte der Gemeinderat einen Kredit von Fr. 9'000 für die Arbeiten.

Finanzen

In den Grundstückgewinnsteuern wurde in einem Fall ein Ertrag von Fr. 78'440 entschieden. Dem steht ein Rekursfall vor dem Steuerrekursgericht gegenüber. Anlässlich der Einigungsverhandlung wurden dem Rekurrenten etwas höhere

Anlagekosten zugestanden, allerdings nicht in dem Umfang, wie er sie geltend gemacht hatte. Die Steuer verminderte sich dadurch von rund Fr. 80'000 auf ca. Fr. 60'000.

Alle zwei Jahre werden die Lageklassen für die Liegenschaftenbewertung der Steuern neu beurteilt. Der Gemeinderat hat dem kantonalen Steueramt in seiner Stellungnahme beantragt, keine Änderungen vorzunehmen.

Die Jahresrechnung 2016 des Feuerwehrzweckverbands Höri-Hochfelden wurde genehmigt. Bei einem Aufwand von Fr. 206'891 und einem Ertrag von Fr. 18'312 entsteht ein Aufwandüberschuss von Fr. 188'579. Der Anteil der Gemeinde Hochfelden beträgt Fr. 79'472.

Gemeindeversammlung vom 14. Juni 2017

Neben den beiden eingangs erwähnten Geschäften ist bislang eine Anfrage gemäss §51 des Gemeindegesetzes eingegangen. Rudolf Keller will wissen, ob der Gemeinderat bereit ist, die Gemeindeversammlungs-Protokolle in Zukunft zu veröffentlichen, d.h. auf der Homepage der Gemeinde zu publizieren. Da die Gemeindeversammlungs-Protokolle öffentlich sind, stimmt der Gemeinderat diesem Anliegen zu. Der Veröffentlichung wird bereits mit dem Protokoll der Versammlung vom 5. April praktiziert.

Hochfelden, 23.05.2017 / Thomas Lüssi

BAUBEWILLIGUNGEN

- Folgende Baubewilligungen wurden in den letzten Wochen erteilt:
- Efal GmbH, Adliswil, für die Einrichtung einer Lebensmittelproduktion in der Langmattstrasse 10
- G.u.J. Kehrler, Erstellung einer Pergola an der Willenhofstrasse 3
- G.u.B. Di Santo, Neubau eines Mehrfamilienhauses an der Willenhofstrasse 16

EINWOHNERSTATISTIK PER 30. APRIL 2017

Bevölkerung Anfang Monat.....	1947
Geburten.....	0
Todesfälle.....	1
Abnahme	-1
Zugezogene.....	15
Weggezogene.....	12
Zuzugs-Überschuss	3
Gesamtzunahme	2
Bevölkerung am 30. April 2017	1949

Zusätzlich sind 7 Wochenaufenthalter (Schweizer), 1 Wochenaufenthalter (Ausländer), 1 Grenzgänger, 10 Asylbewerber und 2 vorläufig aufgenommene Asylbewerber angemeldet.

ENTSORGUNGSSTELLE

1. April – 31. Oktober

Montag..... 17.00 – 18.30 Uhr
Mittwoch..... 17.00 – 18.30 Uhr
Samstag..... 09.30 – 12.00 Uhr

1. November – 31. März

Mittwoch..... 17.00 – 18.30 Uhr
Samstag..... 09.30 – 12.00 Uhr

BRÜCKENWAAGE

Der Werkbetrieb Hochfelden bewirtschaftet die Brückenwaage beim alten Feuerwehrgebäude:

**Kontakt: 079 418 25 70 oder
079 501 07 04**

SBB-Tageskarten

Die Gemeinde Hochfelden stellt zwei SBB-Tageskarten zur Verfügung. Diese können zu folgenden Bedingungen bezogen werden:

Reservationen

Reservationen werden frühestens 90 Tage vor dem Reisedatum entgegengenommen. Die Tageskarten sind online via Internet (www.hochfelden.ch) zu reservieren. Der Zwischenhandel ist untersagt.

Bezug

Die Tageskarten können frühestens 90 Tage vor dem Reisetag bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Die Karten sind persönlich abzuholen; ein Versand ist nicht möglich.

Verhinderung

Ein Umtausch der gekauften Tageskarten oder eine Rückerstattung des Kaufpreises ist ausgeschlossen.

Für reservierte, aber nicht bezogene Tageskarten ist der volle Preis zu entrichten.

Preis

Pro Tageskarte und Benützungstag wird ein Preis von Fr. 40.00 erhoben. Besteller/innen ohne Wohnsitz in der Gemeinde Hochfelden bezahlen Fr. 45.00. Der Betrag ist beim Bezug der Karte bar zu entrichten.

Last Minute Angebot

Vor dem gewünschten Reisetag können Hochfelder Bewohner ab 14.00 Uhr SBB Tageskarten zu einem reduzierten Preis

von Fr. 25.00 online via Internet (www.hochfelden.ch) reservieren und gegen Barzahlung am Schalter beziehen.

Am Dienstag-Nachmittag und am Freitag-Nachmittag ist der Schalter der Gemeindeverwaltung geschlossen. Für Tickets an einem Mittwoch werden die Last Minute Tageskarten jeweils am vorangehenden Dienstag zwischen 08.30 und 11.30 Uhr zum reduzierten Preis am Schalter der Gemeindeverwaltung verkauft. Last Minute Tageskarten für Sams-, Sonn- und Montage sind am Freitag von 10.00 bis 14.00 Uhr am Schalter der Gemeindeverwaltung gegen Barzahlung erhältlich.





Kanton Zürich
Baudirektion
Amt für Landschaft
und Natur

Tag des offenen Waldbodens

Die Fachstelle Bodenschutz des Kantons Zürich und der Stadtförster von Bülach, Thomas Kuhn, laden die Bevölkerung von Hochfelden und der umliegenden Gemeinden zu einer Informationsveranstaltung ein:

Donnerstag, 8. Juni 2017, 17.00 – 18.30 Uhr,
anschl. Apéro Forsthaus Hochfelden



Die Fruchtbarkeit des Bodens ist wesentlich für das Gedeihen des Waldes und das Wachsen der Bäume verantwortlich. Der Boden des Hochfelder Waldes, des Strassbergs, ist teilweise stark versauert. Dies ist bei fast einem Viertel der Wälder im Kanton der Fall. Die Versauerung der Waldböden schadet den Wurzeln und den Bodenlebewesen wie Regenwürmern oder Mikroorganismen erheblich. Betroffene Böden speichern deutlich weniger Nährstoffe. Durch das geschwächte Wurzelwerk sind die Bäume anfälliger auf Windwurf. Eine weit fortgeschrittene Versauerung mobilisiert zudem Schadstoffe wie Schwermetalle und gefährdet das in Wäldern gefasste Grundwasser. Die Bodenfruchtbarkeit nimmt ab. Im Auftrag der Zürcher Regierung untersucht die Fachstelle Bodenschutz zurzeit die stark versauerten Waldböden und kartiert sie. 2016 entstanden so in Hochfelden und Höri 15 Profilgruben, um Aufbau und Zustand des Bodens zu ermitteln.

Der Stadtförster von Bülach, Thomas Kuhn, sowie die Fachstelle Bodenschutz des Kantons Zürich laden im Zusammenhang mit diesen Arbeiten die Bevölkerung zu einem Spaziergang ein. Dieser beleuchtet die enge Beziehung zwischen Boden und Bäumen und unterstreicht die Bedeutung des Bodens für die Forstwirtschaft. Zwei der Profilgruben bieten einen Einblick in den Waldboden. Im Anschluss laden die Organisatoren zu einem Apéro ein. Eingeladen sind Waldeigentümer, Waldbesucher und andere Waldinteressierte. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Eingeladen sind Waldeigentümer, Waldbesucher und andere Waldinteressierte.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

MELDEN SIE SICH BEI FEUERBRANDVERDACHT BEI DER GEMEINDEVERWALTUNG



Typische Feuerbrandsymptome an Apfel



Feuerbrand ist eine bakterielle Pflanzenkrankheit, die in Kernobstanlagen, Hochstammobstgärten und Baumschulen (Apfel, Birne, Quitte) grossen Schaden anrichten kann. Zu den Wirtspflanzen gehören auch Cotoneaster, Scheinquitte, Feuerdorn, Vogelbeere und Weissdorn. Eine vollständige Wirtspflanzenliste und viele weitere Informationen zu Feuerbrand sind auf der Internetseite www.feuerbrand-zh.ch zu finden.

Auf Ihrer Gemeindeverwaltung können Sie das Merkblatt «Feuerbrand im Hausgarten» gratis beziehen.

Wie ist Feuerbrand zu erkennen?

Hauptsächlich über die Blüte dringen die Feuerbrandbakterien in die Wirtspflanzen ein. Vom Stielgrund her verfärben sich Blüten und Blätter braun bis schwarz. Oft krümmt sich die Spitze befallener Äste hakenförmig. Äste bis hin zur ganzen Pflanze sterben ab. Erste Symptome sind wenige Wochen nach der Blüte sichtbar.

Was tun bei Befallsverdacht?

Feuerbrand ist meldepflichtig. Wenden Sie sich bei einem Verdachtsfall an Ihre Gemeindeverwaltung oder direkt an den Gemeindegärtner. Er verfügt über die nötigen Kenntnisse und Kontakte, wie im entsprechenden Fall am besten vorzugehen ist. Wegen der Verschleppungsgefahr sollten befallene Pflanzenteile nicht berührt oder selber abgeschnitten werden.

Wenn Sie näher als 500 m zu einer Obstanlage oder einem grossen Obstgarten wohnen, sind Neupflanzungen von Wirtspflanzen gemäss Fachstelle Pflanzenschutz unerwünscht.

Obstproduzenten Ihrer Gemeinde sind Ihnen dankbar, wenn Sie mithelfen, den Feuerbrand-Befallsdruck so niedrig wie möglich zu halten.

Ab Mitte Juni sind die Feuerbrandkontrolleure der Gemeinde unterwegs, um Wirtspflanzen auf Feuerbrand zu kontrollieren.

ABFUHRDATEN

Hauskehricht
jeden Freitag ab 07.00 Uhr

Grüngut

März – November: jeden Montag
Verschiebedaten:
Ausfalldatum: Montag, 5. Juni 2017

Verschiebedatum:

Mittwoch, 7. Juni 2017

Altpapiersammlung

15. Juli 2017

PIKETTDIENST WASSERVERSORGUNG

Die Wasserversorgungen Neerach und Hochfelden haben eine gemeinsame Pikettorganisation.

Ausserhalb der Bürozeiten erreichen Sie in **Notfällen** den Pikettdienstleistenden unter der **Telefonnummer 079 300 89 58**.

STADTPOLIZEI BÜLACH

Die gemeindepolizeilichen Aufgaben werden durch die Stadtpolizei Bülach erledigt.

Kontaktangaben:

Stadtpolizei Bülach
Allmendstrasse 4, 8180 Bülach
Telefon: 044 863 13 00
Fax: 044 863 13 11
E-Mail: stadtpolizei@buelach.ch
Internet: www.buelach.ch

Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch: 08.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag: 08.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 18.30 Uhr
Freitag: 08.00 – 14.00 Uhr
Individuelle Beratungszeiten können jederzeit vereinbart werden.

Für Notfälle ist
wie bisher
die Telefonnummer **117**
zu wählen.

Das Fundbüro ist in der Gemeindeverwaltung Hochfelden.

SCHÜTZENHAUS

Die Schützenstube Hochfelden wird an Private und Vereine für Veranstaltungen bis 70 Personen (drinnen) vermietet.

Reservationen:

Gemeindeverwaltung,
Telefon 043 411 30 10

FORSTHAUS

Für Veranstaltungen wird das Forsthaus an Private und Vereine vermietet. Es bietet Platz für 50 Personen (drinnen).

Reservationen:

Maja Gassmann
08.30 – 09.30 Uhr, 15.00 – 16.30 Uhr
Telefon 044 860 20 28

GEMEINDEAMMANN- UND BETREIBUNGSAMT

Stadtammann- und Betriebsamt
Bülach, Feldstrasse 99, 8180 Bülach,
Telefon 044 863 12 10

KINDES- UND ERWACHSENENSCHUTZ- BEHÖRDE (KESB)

Individuelle Beratungszeiten können jederzeit vereinbart werden.

Kindeg- und Erwachsenenschutzbehörde
Bülach Nord
Feldstrasse 99, 8180 Bülach
Telefon 044 863 12 50
Fax 044 863 12 55
kesb-nord@buelach.ch

Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch: ... 08.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag: 08.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 18.30 Uhr
Freitag: 08.00 – 14.00 Uhr



GEMEINDE- VERWALTUNG

Schalter-Öffnungszeiten

Montag: 08.30 – 11.30 Uhr
14.00 – 16.00 Uhr
Dienstag: 08.30 – 11.30 Uhr
Nachmittag geschlossen
Mittwoch: 08.30 – 11.30 Uhr
14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag: 08.30 – 11.30 Uhr
14.00 – 18.00 Uhr
Freitag: 08.00 – 14.00 Uhr
Nachmittag geschlossen
Sprechstunden nach Vereinbarung

Telefonnummern

Einwohneramt043 411 30 10
Steueramt043 411 30 12
Gemeindeschreiber ...043 411 30 13
Finanzverwaltung043 411 30 18
Sozialamt043 411 30 17
Fax043 411 30 14

Adresse

Gemeindeverwaltung
Gemeindehausstrasse 4
8182 Hochfelden
www.hochfelden.ch
info@hochfelden.ch

POSTAGENTUR IM VOLG

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag: 06.30 Uhr – 19.00 Uhr
Samstag: 07.00 Uhr – 16.00 Uhr



Ingenieure im Element



Gossweiler

Gossweiler Ingenieure AG
Dübendorf | Bubikon | Bülach
Dietlikon | Wallisellen | Zumikon
www.gossweiler.com

Unterländer Rapsöl

Kaltgepresst



Unterländer Rapsöl kaltgepresst aus Hochfelden und betriebseigenem Anbau

Geeignet für Salatsaucen, Dips und Marinaden. Reich an ungesättigten Fettsäuren.

....Bringt das gewisse ETWAS in ihre Küche....

Das Öl ist auch in der Milchhütte sowie im Volg Hochfelden und der Landi Höri erhältlich.

Feine Höckerli (Buschbohnen) zum selberpflücken

Wir haben dieses Jahr für SIE Buschbohnen zum Selberpflücken angebaut.

Wo: Lettenstrasse in Hochfelden
(Beschilderung folgen)

Wann: Voraussichtlich anfangs Juli

Bauernfamilie Heidelberger
Im Schinderbüel I
8182 Hochfelden
079 562 46 30
www.schinderbüel.ch



Kommen Sie doch vorbei und begleiten Sie die Bohnen vom Feld bis auf Ihren Teller.



Gesundheitsdienste



144
für alle
medizinischen Notfälle

**KINDER- UND JUGEND-
HILFEZENTRUM KJZ**

Mütter- und Väterberatung

Es steht Ihnen das wöchentliche Angebot in Bülach zur Verfügung.
Ort: kjz, Schaffhauserstrasse 53, 8180 Bülach (im Erdgeschoss des Geschäftshauses Arkade beim Parkplatz Sonnenhof der Migros).

Zeiten:

Montag 09.30 Uhr – 11.30 Uhr
Donnerstag 13.30 Uhr – 16.00 Uhr
Dienstagnachmittag auf Voranmeldung

Telefonische Beratung

Täglich von 08.30 Uhr – 10.30 Uhr
Telefon **043 259 95 45**

GERIHELP

Gerihelp ist ein gerontologisches Beratungsangebot für das Zürcher Unterland, welches Fragen zu den Themen Alter, Gesundheit und Demenz, z.B. zu Entlassungsangeboten, zu Sozialversicherungsleistungen oder zum Umgang mit demenzkranken Menschen beantwortet. Es steht Betroffenen, Angehörigen, Fachleuten und Interessierten werktags von 8.00 bis 17.00 Uhr unter der Telefonnummer **044 838 51 48** oder per Mail beratung@gerihelp.ch zur Verfügung. Nebst gezielten Informationen werden auch weitergehende Beratungen oder konkrete Hilfeleistungen vermittelt.

**ZAHNÄRZTLICHER
NOTFALLDIENST**

für das Zürcher Unterland an Wochenenden und Feiertagen.
Auskunft unter Telefon: **079 819 19 19**

MAHLZEITENDIENSTE

Frischer Mahlzeitendienst

Das Alterszentrum «Im Grampen» bietet von Montag bis Freitag einen frischen Mahlzeitendienst an. Das komplette Menu mit Hauptspeise und 2 Beilagen (zur Auswahl stehen Suppe, Salat und Dessert) wird an den gewünschten Tagen zwischen 11 und 12 Uhr nach Hause gebracht. Das Angebot kostet inkl. Hauslieferung Fr. 22.–. Es handelt sich um dieselben Menus wie im Restaurant des Alterszentrums.

Neu werden die Mahlzeiten auch am Samstag und Sonntag geliefert.

Das Menu kostet nach Hause geliefert Fr. 22.–.

Bestellungen und Anfragen:

Telefon **043 411 37 37**
Fax **043 411 37 38**
E-Mail: info@alterszentrum-buelach.ch

**SPITEX-
DIENSTLEISTUNGEN**

Die Spitex-Dienstleistungen für die Einwohnerinnen und Einwohner von Hochfelden werden durch die Stiftung Alterszentrum Region Bülach Spitex erbracht.

Telefon **044 864 80 20**
Fax **044 864 80 21**

Von Montag bis Freitag, 08.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr, sind wir persönlich für Sie da. Ausserhalb dieser Zeiten, an Wochenenden und Feiertagen, können Sie uns Ihre Nachricht auf den Telefonbeantworter sprechen.

NOTFÄLLE

Krankheiten und leichte bis mittelschwere Unfälle

1. Kontaktieren Sie Ihren Hausarzt.
Wenn Sie keinen Hausarzt haben, wenden Sie sich an einen Arzt in Ihrer Gemeinde.
2. Falls der Arzt nicht erreichbar ist, rufen Sie beim Ärztelefon **044 421 21 21** an. Eine medizinische Fachperson leitet Sie an die richtige behandelnde Stelle weiter (Notfallpraxis Spital Bülach / Ärztlicher Hausbesuch / Rettungsdienst).

Lebensbedrohliche Notfälle

Rufen Sie den Rettungsdienst **144** an.

ROTKREUZ-FAHRDIENST

Die Fahrerinnen und Fahrer des Rotkreuz-Fahrdienstes begleiten vor allem Personen, die zu einem Arztbesuch oder zu einem Untersuchung in einem Spital angemeldet sind und nicht aus eigener Kraft dorthin gelangen können. Oft ist die Fahrt in öffentlichen Verkehrsmitteln zu umständlich und auch Angehörige und Verwandte sind gerade zu jenem Zeitpunkt unakkommodlich. Sie werden zu Hause abgeholt. Die Spesenentschädigung von Fr. 0.70 pro Kilometer (es werden immer zwei Wege berechnet) nimmt der Fahrer oder die Fahrerinnen direkt entgegen und schreibt Ihnen auf Wunsch eine Quittung.

Anfragen werden am Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag von 09.00 bis 11.00 Uhr unter Telefon **079 622 50 43** entgegen genommen.

Lösungen aus Holz sind unser Stolz

sutter gmbh



schreinerei & mobile werkstatt

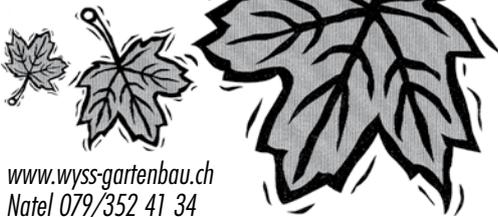
- Innenausbau
- Brandschutz
- Reparaturservice
- Schliesssysteme
- Glasarbeiten
- Einbruchschutz

Bülach | Telefon 044 862 46 00 | mail@schreinerei-sutter.ch

Unser Profil: Wir sind mobil

Wyss Gartenbau GmbH

8182 Hochfelden
9642 Ebnat-Kappel



www.wyss-gartenbau.ch
Natel 079/352 41 34

- Pflanzungen
- Steingärten und Natursteinmauern
- Neurasen und Pflege
- Pflege von Ferienhäusern im Toggenburg
- Umänderungen/Verbund- und Natursteine
- Gartenholzerei/Sträucherschnitt
- Wurzelstöcke fräsen
- Baggerarbeiten



Hindernisparcours für 2-Räder und 4-Räder bauen?

Massive Verschlechterung der Übersicht bewirken?

Wertvolle Steuergelder für ein Projekt mit kleinem Effizienzgrad ausgeben?

Tempo 30?

Nein

Stimmen Sie ab am 24. September 2017 - Jede Stimme zählt!

Bitte beachten Sie bei Ihrem Entscheid, dass die Stadlerstrasse (Haupt-/Kantonsstrasse) von diesem Projekt nicht betroffen ist.



**Fenster • Türen • Küchen • Badezimmer
Reparaturen • Insektenschutz...**



**Pschreinerei
avoni AG** ...eine bäumige Sache!

Steigstrasse 1
8182 Hochfelden
044 86000 25
schreinerei-pavoni.ch

Küchen und Badezimmer

- Riesenauswahl
- Heimberatung
- Umbau aus einer Hand
- Lebenslange Garantie
- Montage mit eigenen Schreibern

Fust Massimo Genini, Hochfelden
Telefon 078 694 76 27

reformierte kirche bülach

Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Bülach
Grampenweg 5, Sekretariat, 8180 Bülach,
043 411 41 41, www.refkirchebuelach.ch

Liebe Hochfelderinnen und Hochfelder
«Wie man sich bettet, so liegt man»,
heisst es; und es trifft in gleicher Form
auch für das Sitzen zu: Wer auf einem
guten Sitzmöbel sitzt, kann besser sitzen,
stützt den Rücken, ist entspannter und
aufmerksamer. Unsere Bänke in der
Kirche sind in die Jahre gekommen und
sind reparaturbedürftig. Die Polster müss-
ten ersetzt werden und die einst moder-
nen gepolsterten Kirchenbänke, die aus
der Zeit der grossen Renovation Ende der
1960-er Jahre stammen, entsprechen
anatomischen Bedürfnissen nicht. Eine
Arbeitsgruppe hat sich intensiv mit neuen
Sitzgelegenheiten auseinandergesetzt

und hat zusammen mit einer Innenarchi-
tektin eine Lösung erarbeitet, die Kirchen-
pflege, SigristInnen, Kirchenmusikerin und
PfarrerInnen begeistert, und alle, die
schon auf einem Probestuhl/bank sitzen
konnten. Der Vorschlag beinhaltet Stühle
und Zweierbänke. Das macht auch die
Gestaltung des Kirchenraumes flexibler.
Nun entscheidet die Kirchgemeindever-
sammlung am 6. Juni über den Antrag
der Kirchenpflege und demnächst haben
alle Mitglieder unserer Kirchgemeinde die
Unterlagen mit dem detaillierten Antrag
im Briefkasten. Wir würden uns sehr
freuen, wenn möglichst viele am 6. Juni
an der Kirchgemeindeversammlung teil-

nehmen und mitbestimmen. Die Neuan-
schaffung soll den Menschen dienen, die
unsere Kirche als Ort des Gottesdienstes
besuchen, aber auch BesucherInnen von
Konzerten und Theateraufführungen,
oder Menschen, die einfach einen
Moment in der Stille dieses besonderen
Raumes sitzen möchten, um zur Ruhe zu
kommen. Auch das kann man besser,
wenn man gut sitzt. Ich würde mich sehr
freuen, wenn unsere Kirche nicht nur
schön, stimmungs- und würdevoll ist,
sondern auch schlicht bequem.

Mit herzlichen Grüssen
Yvonne Waldboth

Gottesdienste in Hochfelden

Waldgottesdienst mit Taufen bei der Dreschscheune in Hochfelden

18. Juni 2017 um 11.00 Uhr

Musik: Posaunenchor Bülach und Männerchor Hochfelden
Liturgie & Predigt: Pfrn. Martina Sahbai

Kirchgemeindeversammlung:

6. Juni 2017 um 20.00 Uhr

in der ref. Kirche Bülach

Wer ein Seelsorgegespräch wünscht, darf sich gerne bei mir
unter der Telefonnummer 043 411 41 62 (Pfarrerin Martina
Sahbai) melden.

Die Daten der Gottesdienste in Bülach entnehmen Sie bitte der Gemeindebeilage zur
Zeitschrift *reformiert*. oder unserer Website: www.refkirchebuelach.ch



Katholisches Pfarramt Dreifaltigkeitskirche Bülach

Scheuchzerstrasse 1 · 8180 Bülach · 043 411 30 30 · kath.pfarramt.buelach@bluewin.ch

GOTTESDIENSTZEITEN

- Samstag** 17.30 Uhr Eucharistiefeier
- Sonntag** 08.45 Uhr Eucharistiefeier
09.45 Uhr Santa messa in lingua italiana
11.00 Uhr Eucharistiefeier
- Werktags** 09.15 Uhr Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag
Mit Rosenkranz vor jeder Werktagmesse

Firmung

Nach einem intensiven und vielseitigen Weg, den unsere Firmlinge gegangen sind und einer abschliessenden Firmreise nach Rom und Assisi, werden sie nun das Sakrament der Firmung von Weihbischof Marian Eleganti empfangen. Der Gottesdienst wird vom Organisten, Zenon Cassimatis und jungen Firmler/innen musikalisch begleitet.

Am Sonntag, 18. Juni, werden die Kandidaten aus der 3. Oberstufe feierlich gefirmt.

Wir wünschen allen Firmlingen eine stimmige Feier und ein schönes Zusammensein mit ihren Familien.

Durch das Zeichen der Salbung mit Chrisam möget ihr die Stärke und die Freude des Heiligen Geistes empfangen!

AGENDA AB DEM 1. JUNI 2017

1.	Vereinsmesse Frauenverein mit anschl. Kaffee, 09.15 Uhr
2.	Jassgruppe um 13.30 Uhr
4.	Sonntags-Kaffee um 10.00 Uhr im Pfarreizentrum
5.	Pfingsten: Eucharistiefeier um 08.45 Uhr und um 11.00 Uhr
6.	Pfingstmontag: Eucharistiefeier um 10.00 Uhr dt/it
10.	Sommerfest ab 13.00 Uhr
11.	HGU Abschlussgottesdienst, 11.00 Uhr
12.	Stille Anbetung um 17.30 Uhr in der Kirche
13.	Familienprogramm «Krabbeltreffen» um 09.15 – 11.00 Uhr im Saal
18.	Firmung: Gottesdienste um 09.00 Uhr und 11.00 Uhr mit Apéro zwischen den Gottesdiensten
19.	Stille Anbetung um 17.30 Uhr in der Kirche
20.	Familienprogramm «Krabbeltreffen» um 09.15 – 11.00 Uhr im Saal
22.	Schwiizer Chuchi um 12.00 Uhr im Saal
25.	Fronleichnamsgottesdienst dt/it um 10.00 Uhr (um 11.00 Uhr findet kein GD statt)
26.	Stille Anbetung um 17.30 Uhr in der Kirche
27.	Lesetreff um 14.00 Uhr

Sommerfest

Am Samstag den 10. Juni ab 13.00 Uhr laden wir herzlich zum diesjährigen Sommerfest ein.

Es erwartet Sie ein buntes Programm aus Führungen, Informationsständen, Essen, Kinderflohmarkt und Vieles mehr.

Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste und einen fröhlichen Anlass.

Weitere Infos unter: www.kath-buelach.ch

AGENDA AB DEM 1. JULI 2017

2.	Eucharistiefeier mit dem Chor der Dreifaltigkeitskirche um 17.30 Uhr
3.	Stille Anbetung um 17.30 Uhr in der Kirche
3.	Bibel lesen um 19.30 Uhr im Pfarrhaus
6.	Vereinsmesse Frauenverein mit anschl. Kaffee, 09.15 Uhr
7.	Jassgruppe um 13.30 Uhr
8.	Eucharistiefeier mit dem St. Laurentius-Chor um 17.30 Uhr
9.	Sonntagskaffee um 10.00 Uhr im Foyer
11.	Stille Anbetung um 17.30 Uhr in der Kirche
25.	Lesetreff um 14.00 Uhr

Während den Sommer-Schulferien, vom 17. Juli bis und mit 13. August, findet am Sonntagmorgen nur ein Gottesdienst, um 10.00 Uhr, in deutsch/italienisch statt.

Spezielle Sekretariat-Öffnungszeiten:

jeden Vormittag 09.00 – 11.00 Uhr und Donnerstagnachmittag 14.00 – 18.00 Uhr

Mobilgruppe

Neue Freiwillige gesucht!

Die Mobilgruppe ist seit über 30 Jahren aktiv im Einsatz und sucht nach neuen engagierten Mitgliedern.

Etwa alle vier Wochen besucht ein Team von 2 – 3 Personen die Bewohner eines der Alters-zentren in Bülach, um mit interessierten Pensionären einen Spaziergang zu unternehmen.

Der Tag und die Zeit kann intern besprochen werden und ist frei wählbar. Je nach Bedarf kann ein Einsatz zwischen 1,5 – 2,5 Std. dauern.

Haben Sie Lust mitzumachen?

Melden Sie sich bei Sylvia Sperka (sylvia.sperka@kath-buelach.ch) oder beim Kath. Pfarramt (Tel. 043 411 30 30).

Herzlich willkommen sind aufgestellte und offene Menschen, die Lust haben, sich freiwillig zu engagieren und in einem fröhlichen Team älteren Menschen eine Freude zu bereiten.

Sommerferien

Wir wünschen Ihnen allen einen wunderschönen Sommer und erholsame Ferien!

Möge Gott Sie alle in den Ferien begleiten auf all Ihren Wegen und stets an Ihrer Seite sein, so dass Sie gesund und munter das Ziel erreichen und wohlbehütet nach Hause zurückkehren.

Möge ER Ihnen wieder Sonne ins Herzen geben, wenn dunkle Wolken oder Sorgen aufziehen, damit Sie fröhlich und unbeschwert die Zeit geniessen können.

Mögen Sie in allen Menschen, denen Sie im Urlaub begegnen einen Freund finden und Gottes Angesicht erkennen.

AUS DEN VERHANDLUNGEN DER SCHULPFLEGE

Stundenpläne im Kindergarten mit dem neuen Berufsauftrag (nBa)

Im Zusammenhang mit der Einführung des neuen Berufsauftrages ändert für das Schuljahr 2017/18 das Arbeitszeitmodell und die Stundentafel für den Kindergarten des Kantons Zürich. Der Stundenplan des Kindergartens für das Schuljahr 2017/18 entspricht der Empfehlung für die Übergangsregelung durch die Bildungsdirektion des Kantons Zürich.

Unterhalt Spielplatz Schulhaus Wisacher

Der Spielplatz Wisacher wird jährlich durch die Firma Bürl, Spiel- und Sportgeräte AG, im Rahmen eines Servicevertrags kontrolliert, beurteilt und kleinere Mängel auch gleich behoben. Bei der letzten Kontrolle wurden grössere Mängel festgestellt, welche behoben werden müssen. Für die Behebung der Mängel hat die Schulpflege einen Kredit in der Höhe von Fr. 22'300.00 bewilligt. Diese Arbeiten sind im Budget 2017 enthalten.

Jahresrechnung 2016

Die Primarschulpflege hat die Jahresrechnung 2016 verabschiedet.

Die laufende Rechnung 2016 schliesst mit einem Aufwand von Fr. 4'338'511.65 und einem Ertrag von Fr. 4'006'618.55, sowie einem Aufwandüberschuss von Fr. 331'893.10 ab.

Der Aufwandüberschuss von Fr. 331'893.10 wird dem Eigenkapital entnommen.

Das Eigenkapital beträgt damit per Ende Rechnungsjahr 2016 Fr. 1'251'024.45.

Die Investitionsrechnung weist Nettoinvestitionen in der Höhe von Fr. 155'959.55 aus.

Die ordentlichen Abschreibungen betragen Fr. 700'959.55. Es werden keine zusätzlichen Abschreibungen gemacht. Der Buchwert des Verwaltungsvermögens beläuft sich auf Fr. 6'071'000 per Ende Rechnungsjahr 2016. Im Finanzvermögen wird keine Nettoveränderung ausgewiesen.

Organisationsstatut Überarbeitung der Informatik Reglemente

Im Organisationsstatut hat es verschiedene Reglemente zum Thema Informatik. Diese sind weitgehend veraltet und stim-

men nicht mehr. Drei alte Reglemente wurden zu einem übersichtlichen und verständlichen neuen Reglement Informatik zusammengefasst und aktualisiert. Die Primarschulpflege hat das neue Reglement Informatik/ICT genehmigt.

Organisationsstatut Schul- und Gemeindebibliothek Stellenbeschreibung Leitung und Mitarbeiter

Die Organisation der Schul- und Gemeindebibliothek Hochfelden soll im Organisationsstatut der Primarschule Hochfelden verankert und begründet sein. Durch die Erfassung der Stellenbeschreibungen «Leitung Bibliothek» und «Mitarbeiter Bibliothek» werden die entsprechenden Anforderungen und Rahmenbedingungen für die Ausübung dieser Arbeit gesetzt. Die Primarschulpflege hat die neue Stellenbeschreibung für die Bibliothek genehmigt.

Liegenschaften Wert- und Nutzungserhalt Brestenbühl

Die Liegenschaften Brestenbühl sind im Besitz der Schulgemeinde. Es stehen in den nächsten Jahren verschiedene Unterhaltsarbeiten an. Um eine genaue Investitions- und Budgetplanung erstellen zu können, sollen die anfallenden und zu erwartenden Arbeiten aufgelistet und geschätzt werden.

Der Aufwand für die Unterhaltsarbeiten-Analyse wird durch die Firma Schneider Kläusli Architekten in Bülach geschätzt. Rolf Kläusli ist seit über zehn Jahren Liegenschaftenschätzer der Gebäudeversicherung des Kantons Zürich. Für diese Analyse hat die Schulpflege einen Kredit in der Höhe von Fr. 3'000.00 bewilligt.

Liegenschaften Diagnose Leitungen Schulhaus Wisacher

Sämtliche Wasserleitungen (Warm- und Kaltwasser) im Schulhaus Wisacher wurden, wo möglich und zugänglich, im Rahmen der Umbauarbeiten im 2015/16 ersetzt und saniert.

Viele sind jedoch immer noch aus den Erstellungsjahren und somit vierzig Jahre alt. Die Sanierung und Spülung vor Jahren hatte die Lebensdauer um Jahre verlängert. Da sich heute viele Schmutzpartikel in den Leitungen befinden, müssen die

Wasserleitungen genauer untersucht werden. Die Firma «Naef Group» hat sich in diesem Bereich (Inline-Sanierungen) einen guten Namen gemacht und bietet eine Sanierung nur mit vorangehender Diagnose an.

Die Gesamtsanierung ist mit Fr. 70'000.00 budgetiert. Die Primarschulpflege hat für die Diagnosestellung einen Kredit in der Höhe von Fr. 6'200.00 bewilligt. Diese werden dem Budget der Gesamtsanierung entnommen.

Liegenschaften Aerifizieren Rasen Schulanlage Wisacher

Der Sportrasen der Schulanlage Wisacher wurde in den letzten Jahren wiederholt aerifiziert. Die Arbeiten haben ein sehr gutes Ergebnis erzielt.

Um den Unterhalt der Spielwiese weiterhin zu gewährleisten und die jährlichen Kosten zu optimieren, wurde ein Unterhaltsplan erarbeitet. Für die diesjährige Aerifizierung der Spielwiese hat die Schulpflege einen Kredit in der Höhe von Fr. 5'000 bewilligt.

Liegenschaften Vermietung Raum UG Brestenbühl

Dem Antrag einer Einwohnerin, den unteren Raum im Brestenbühl für die Durchführung eines Yoga-Kurses mieten zu können, hat die Primarschulpflege zugestimmt. Die Benützung für Anlässe der Schule wird weiterhin vorbehalten und hat Priorität.

Liegenschaften Lift, neuer Servicevertrag

Nach Abschluss der Einbauarbeiten für den neuen Lift im Gebäude der Schulanlage Wisacher wurde ein Servicevertrag mit der Firma KONE abgeschlossen. Die Swisscom empfiehlt nun, per Ende 2017 die herkömmliche Festnetztelefonie umzustellen.

Die Firma KONE offeriert ein zukunftsorientiertes Servicepaket. Dieses ist eine Fortsetzung des gegenwärtigen Vertrages, bei dem lediglich das GSM-Gerät gekauft werden muss. Die Primarschulpflege hat mit der Firma KONE einen neuen Servicevertrag abgeschlossen, bei welchem die Festnetztelefonie über das GSM-Modul möglich ist. Für den Einbau des GSM-Moduls wurde ein Kredit in der Höhe von Fr. 890.00 bewilligt.

Liebe Hochfelderin, lieber Hochfelder,



Im ersten Dorfspiegel dieses Jahres habe ich Sie über die Einführung vom «Neu definierten Berufsauftrag für Lehrpersonen» informiert. Die Lehr-

personen sollen sich gemäss Vorgaben mehr mit dem Unterricht und damit zusammenhängenden Arbeiten (Weiterbildung, Zusammenarbeit) befassen. Die Umsetzung dieser neuen Regelung bringt für uns einige Änderungen in der Schulorganisation mit sich.

Anlässlich unserer Klausur im April haben wir diese Änderungen benannt und die Reglemente entsprechend angepasst. Einige, ausschliesslich administrative Aufgaben wurden neu in die Schulverwaltung delegiert. Eine davon ist zum Beispiel die Material- und Lehrmittelbestellung für die ganze Schule, welche bis anhin durch eine Lehrperson erledigt wurde. Der Zeitaufwand dafür ist beträchtlich und kann unseres Erachtens gut durch die Schulverwaltung übernommen werden. Einige weitere, ehemalige Hausämter der Lehrpersonen wurden in die Verwaltung verschoben.

Die bestehenden Ressortbeschriebe der Schulpflege haben wir ebenfalls überarbeitet und angepasst. Dies war uns im Hinblick auf die neue Legislatur und damit verbundenen, personellen Veränderungen in unserer Behörde sehr wichtig.

Neue Legislatur 2018 – 2022, Wahlen

Ich möchte Sie bereits heute darüber informieren, dass sich folgende, langjährige Mitglieder der Schulpflege im 2018 leider nicht mehr zur Wahl stellen werden:

- Magdalena Baach, Vizepräsidentin, Ressort Personal, schulergänzende Angebote
- Vera Cacho, Ressort Finanzen und Informatik

Bei Interesse zur Wahl als Schulpflegemitglied können Sie sich an mich oder an ein gegenwärtiges Mitglied der Schulbehörde wenden. Ebenfalls stehen Informationen auf unserer Homepage zur Verfügung.

Öffentlicher Informations-Anlass der Schule

An diesem Anlass wird ein Schwerpunkt-Thema die Umsetzung des Lehrplans 21 an unserer Schule sein. Weitere Details sind auf der Einladung ersichtlich, welche Sie in Ihrem Briefkasten finden werden.

Kommen Sie vorbei! Der Anlass ist übrigens auch für Einwohnerinnen und Einwohner, welche keine Schulkinder haben, interessant.

Nun wünsche ich Ihnen eine schöne Ferienzeit und einen sonnigen und warmen Sommer!

Freundliche Grüsse

*Ihre Präsidentin der Schulpflege
Eva Albrecht*

PRIMARSCHULE HOCHFELDEN

Kontakt

Primarschule Hochfelden
Schulhausstrasse 12
8182 Hochfelden

Die Kontakt-Telefonnummern der einzelnen Klassen finden Sie auf der Frontseite der Homepage
www.schule-hochfelden.ch

Schulleitung

Werner Stühlinger
Telefon 043 411 57 24
schulleitung@schule-hochfelden.ch

Gesprächstermin nach Vereinbarung

Schulverwaltung

Delia Brasi
Telefon 043 411 57 28
info@schule-hochfelden.ch

Schalterzeiten:

08.00 – 11.00 täglich
13.30 – 15.30 Dienstag und Donnerstag
Während den Schulferien:
Siehe separater Hinweis.

Schulsozialarbeit

Alex Bachmann
Telefon 079 747 08 95
alex.bachmann@buelach.ch
Anwesend Montag und Dienstag

Tagesstrukturen

Tanja Glauser
Telefon 077 418 25 21

Termine

Dienstag, 30. Mai 2017
Sporttag (Verschiebedatum 13.06.2017)

07. Juni 2017
Öffentlicher Informationsanlass
19.30 Uhr Mehrzweckhalle Schulhaus

Montag, 19. Juni 2017
Besuchsmorgen

**17. Juli bis 18. August 2017
Sommerferien**

Schulverwaltung Öffnungszeiten während den Sommerferien



Während den Sommerferien ist die Schulverwaltung in der Zeit vom **24. Juli – 11. August 2017 geschlossen.**

In dringenden Fällen erreichen Sie die Präsidentin der Schulpflege, Eva Albrecht, unter Tel. 078 910 23 60.

Rund um die Welt



Anlässlich des 40. Geburtstages des Schulhauses Wisacher führte die Schule in der Woche vom 8. – 12. Mai 2017 eine Projektwoche zum Thema «Rund um die Welt» durch.

Die Schulkinder hatten in eine farbige, spannende und abwechslungsreiche Woche eingeeckelt. Die Aufregung war jeden Morgen gross. Welches Land heute? Was wird gesungen, gebastelt und entdeckt?

Hier ein paar Kinderstimmen:



Es begann beim Check-in. Bei mir piepste es nicht oft, aber alle Lehrer waren zum Land verkleidet. Wir waren sogar im Flugzeug. Es war so lässig, dass mir jedes Land gut gefallen hat. In Schweden haben wir gebacken. In Australien haben wir einen Bumerang gemacht und geworfen. In Ghana haben wir probiert und Sachen oder Gegenstände auf dem Kopf getragen.



Am Morgen war es sehr cool. Man musste bis 8.00 Uhr warten und dann ging es los. Alle stürmten hinein und alle gingen in den Check-in. Dann in den Saal und in das Land. Zu China habe ich viel gelernt. Es gibt die Terakotta-Armee. Schwierige Sprache, viele Einwohner. Mir hat alles gefallen.



Australien habe ich sehr spannend gefunden. Die Eingeborenen haben früher mit dem Bumerang Tiere getötet um etwas zu essen zu haben. Am liebsten würde ich Australien besuchen, wegen den Kängurus und den Spinnen.



Am Eingang war ein Check-in und die Sicherheitskontrolle. Am Check-in bekamen wir ein Flugticket und dann mussten wir durch die Sicherheitskontrolle. In Ghana haben wir einen Tanz geübt und Bücher, Körbe und Schalen auf dem Kopf getragen. In China haben wir Stäbchen angemalt und Spiele gemacht und eine Laterne. In Schweden habe ich gelernt, welche Farben das Nordlicht hat und Wörter auf Schwedisch.



Als wir zur Schule gingen, mussten wir zuerst einchecken und dann durch die Zollkontrolle. Dann konnten wir ins Flugzeug (Saal). Wir sangen mit dem Bordunterhalter (Herr Stühlinger) alle Projektwochenlieder. Dann ging es los!!! Mir hat Mexiko am besten gefallen. Dann gingen wir zu den Lamas. Dann konnten wir eine Runde mit den Lamas laufen. Und am Nachmittag haben wir die Piniatas fertig gemacht.



Der beste Morgen war China weil wir ein ganzes Zimmer mit Rauch gefüllt haben. Am Abschlussabend gab es viele Aktivitäten und ich habe das mit dem Papierflieger gemacht und es war toll. Ich würde liebend gerne mal auf Mexiko wegen der Lamas.



Zu Australien habe ich viel gelernt. Über die Aboriginies. Ich habe immer gemeint, dass der Bumerang ein Spielzeug ist, aber es ist eine Waffe. Schade dass die Woche wieder vorbei ist. Ich würde gerne nach Australien fliegen, die Kängurus sind lustig.



Am besten gefiel mir das Land Schweden weil wir einen Film gesehen haben und wir Knäckebrötchen essen durften. Wir konnten sogar Knäckebrötchen selber backen und haben ein tolles neues Spiel gelernt. Natürlich auf Schwedisch. Ich kann sogar meinen Namen jetzt auf Schwedisch sagen.

Entlastung Schulverwaltung

Im Zusammenhang mit der Umsetzung des «Neu definierten Berufsauftrag für die Lehrpersonen», werden verschiedene Hausämter der Lehrpersonen aufgelöst und der Schulverwaltung übergeben. Zudem hat sich die Schulpflege in einer Klausur reorganisiert und einige administrative und zusätzliche Arbeiten an die Schulverwaltung delegiert. Aus diesen Gründen muss das Pensum der Schulverwaltung überdenkt werden. Die Behörde erachtet die Gewährleistung einer Stellvertretung in der Verwaltung als wichtig. Erneut konnte Coralie Berger-DuPasquier dafür gewonnen werden. Sie unterstützt vorerst stundenweise bis Ende Sommerferien die Schulverwaltung. Die Schulpflege hofft, mit dieser kurzfristigen Massnahme die Neuorganisation der Schulverwaltung besser abschätzen zu können. Es ist die Absicht, auf das Kalenderjahr 2018 eine feste 2. Stelle in der Schulverwaltung zu planen und zu budgetieren.

Nicht vergessen!



Am Mittwoch, **7. Juni 2017**
um 19.30 Uhr findet in der
Mehrzweckhalle die öffentliche
Informationsveranstaltung zu
aktuellen Themen der Schule statt.

Generationen im Klassenzimmer in der Primarschule Hochfelden Zusammenarbeit mit der «Pro Senectute»

Seit 2009 sind Senioren und Seniorinnen aus unserer Gemeinde, aber auch aus umliegenden Gemeinden, an der Primarschule Hochfelden im Einsatz. Sie sind 2 Lektionen pro Schulwoche in der Kindergartenstufe bis zur 6. Klasse tätig.

Die Mitwirkung der Senioren und Seniorinnen in den verschiedenen Jahrgängen ist eine grosse Bereicherung im Alltag unserer Schule. Die Lehrpersonen schätzen das Engagement unserer Senioren und Seniorinnen sehr und freuen sich über deren Unterstützung. Auch bei der diesjährigen Projektwoche waren sie ein wichtiger Bestandteil für die Durchführung und Umsetzung.

«Pro Senectute», als übergeordnete Organisation, überprüft den Einsatz der Senioren und Seniorinnen in folgenden Bereichen:

- jährliche Überprüfung der Zusammenarbeit zwischen den Schulen und den Generationen im Klassenzimmer
- in bestimmten Abständen durchgeführter Erfahrungsaustausch mit anderen Freiwilligen
- kostenloses Weiterbildungsangebot
- fachliche Begleitung (wenn notwendig)

Für diese Angebotsleistungen entrichtet die Primarschule Hochfelden einen jährlichen Beitrag pro Freiwilligen an die «Pro Senectute».

Mit einer Umfrage hat die Primarschulpflege, bei den im Einsatz stehenden Seniorinnen und Senioren, verschiedene Themen in der Zusammenarbeit überprüft.

Das Fazit daraus: die Zusammenarbeit wird sehr geschätzt und gilt als Bereicherung im Einsatz und Umgang mit der Schule, den Lehrpersonen und der Schulleitung.

Die Primarschulpflege Hochfelden freut sich über das positive Ergebnis der Umfrage und wird weiterhin an der Zusammenarbeit mit «Pro Senectute» festhalten.

*Für die Primarschule Hochfelden
Magdalena Baach*



Schul- und Gemeindebibliothek
Hochfelden



Herzliche Einladung zur

Lieblingsbuchvorstellung

mit **Andrea Frei** (Altstadt Buchhandlung, Bülach).

Flexibel und spontan improvisiert sich Frau Frei durch die Bücherregale unserer Bibliothek und stellt uns ihre momentan ausleihbaren Lieblingsbücher vor.

17. Juni 2017
10:00 Uhr - 11:00 Uhr

In der **Bibliothek Hochfelden**,
bei Kaffee und Kuchen.

Ihr **Bibliotheks-Team**

Unsere Öffnungszeiten:

Montag: 15.00 – 17.00
Mittwoch: 17.00 – 19.00
Freitag: 18.00 – 20.00
Samstag: 10.00 – 12.00

Ferienöffnungszeiten:..... freitags 18.00 – 20.00

Unsere Adresse:

Bibliothek Hochfelden
Kindergartenweg 6
8182 Hochfelden
Telefon 044 862 00 71
bibliothek@schule-hochfelden.ch



Das Fest zum Ende der Sommerferien!

Neu mit Schülersmannschaften!!

39. Dorfturnier Hochfelden 19. August 2017

Jetzt anmelden und Datum in die Agenda eintragen!

Am **19. August 2017** findet das **legendäre Dorfturnier**, organisiert von der Männerriege Hochfelden, statt. Die Gelegenheit, die tolle Form aus den Strandferien auf dem Rasen aufblitzen zu lassen.

Am besten geht das natürlich mit möglichst vielen Fans am Spielfeldrand. Lassen wir das Sommerfeeling zum Ferienende bei **Köstlichkeiten vom Grill** in der Festwirtschaft, bei **erfrischenden Drinks** an der Bar und cooler **DJ-Musik** nochmals aufleben!

Die Anmeldungen für die Mannschaften sind bereits jetzt auf www.maennerriege-hochfelden.ch/dorfturnier/ aufgeschaltet. Neu wird in 3 Kategorien gestartet (Herren, Mixed und Schüler). Warum also nicht eine Mannschaft mit Nachbarn, VereinskollegInnen oder ehemaligen Hochfelder SchulkollegInnen zusammenstellen?

Meldet euch bis am 23. Juni 2017 an!





Familienverein Hochfelden (FVH)

Laufend

CHRABELTRÄFF



Wann: jeweils Freitags, wöchentlich (ausser in der Ferienzeit)

Wo: 1. OG, Kindergarten Brestenbühl

Zeit: ab 09.15 – 11.00 Uhr

Für die Kinder stehen verschiedene Spielsachen bereit. Bei einer Tasse Kaffee können Erfahrungen zwischen Gross und Klein ausgetauscht und neue Kontakte geknüpft werden.

Babys und Kleinkinder mit Ihren Eltern sind herzlich willkommen. Schaut doch einfach mal rein! Wir freuen uns auf euch.



Rückblick

DORFPUTZETÄ IN HOCHFELDEN



«Nicht zu klein um kein Abfallsünder zu sein»

Am Samstag, 8. April war es wieder soweit. Klein und Gross besammelten sich um 10.00 Uhr beim Werkgebäude und machten sich auf den Weg, das Dorf von Abfallsünden zu befreien. Wir teilten die Teilnehmer in Gruppen ein und schon ging es los. Nach ca. 1 ½ Stunden waren die ersten wieder zurück und erfreuten sich über etwas zu Trinken sowie über einen Teller Gerstensuppe mit Brot und Würstli. Zum Schluss gab es feinen Kuchen und Kaffee.



BBQ-GRILLKURS

Der BBQ Grillkurs fand am Samstag, 13. Mai in der Waldhütte Hochfelden statt. Ruedi und Margrit Berger brachten den 11 Männern verschiedene Tipps und Tricks zum Thema grillieren bei. Zuerst wurden die Grilladen mariniert und vorbereitet, bevor sie mit dem Oklahoma Joe Barbeque Grill grilliert wurden. Es gab Wildlachs, Poulet auf einer Bierdose, Spareribs, New York Roastbeef, Kalbs-haxe sowie knackiges Gemüse. Zum Dessert gab es warme Erdbeeren mit Schlag-sahne. Die Männer durften den ganzen Nachmittag immer wieder etwas essen und genossen den Nachmittag unter freiem Himmel.





Möchten Sie mit einem Verkaufsstand teilnehmen am

Markt vom Samstag, 24. Juni 2017

Ab 09.00 Uhr bis 11.30 Uhr beim Gemeindehaus

Dann sind Sie herzlich willkommen, unser Angebot zu ergänzen.
Einen Tisch oder Stand bringen Sie bitte selber mit.

Die Platzverhältnisse sind beschränkt. Bitte melden Sie sich deshalb an bei: Simone Caneppele unter simone@caneppele.ch oder 076 397 44 05 (nicht nötig für den Kinderflohmarkt!)

*Beste Grüsse
Frauenverein Hochfelden*



Die Vorbereitungen für das Turnfest sind in vollem Gang!

SUCHT PRÄVENTION

ZÜRCHER UNTERLAND

Die Suchtprävention Zürcher Unterland ist Anlaufstelle und Kompetenzzentrum für alle Belange der Suchtprävention. Sie ist zuständig für die 44 Gemeinden der Bezirke Bülach und Dielsdorf.

Suchtprävention ist eng verwandt mit der Gesundheitsförderung: Aufwachsen und leben in einem gesunden Umfeld, die Pflege eines gesunden Lebensstils und gesunder sozialer Beziehungen sind beste Voraussetzungen, nicht mit Suchtproblemen in Kontakt zu kommen.

Mit den gesellschaftlichen Veränderungen haben sich auch die Anforderungen und Aufgaben der Suchtprävention in den letzten 20 Jahren verändert.

Stand noch in den 90-er Jahren die Angst vor Abhängigkeit von harten Drogen im Fokus der Präventionsarbeit, ist es heute eine Vielfalt von Themen, die die ganze Bevölkerung und alle Altersgruppen betreffen.

Im Vordergrund der Präventionsarbeit steht einerseits die Stärkung des Individuums, indem der Aufbau von Schutzfaktoren und Lebenskompetenzen gefördert wird, welche das Risiko einer Suchtentstehung verkleinern.

Andererseits kann man die Augen vor der Realität und der Präsenz der vielen suchterzeugenden Stoffe und Verhaltensweisen nicht verschliessen. Ausführliche Informationen über Gesetzeslage, Eigenschaften und Gefahren der meist verbotenen Substanzen, aber auch den Umgang mit problematischen Verhaltensweisen, wie dem exzessiven Gebrauch der digitalen Medien in all ihren Erscheinungsformen, fördern den bewussten und eigenverantwortlichen Umgang.

Die Suchtprävention Zürcher Unterland verfügt über ein kleines, interdisziplinär zusammen gesetztes Team von Fachleuten. Sie richtet sich in erster Linie an Menschen, die «Verantwortung für Andere» tragen: An Eltern von Kindern und Jugendlichen, an Lehrkräfte und Schulsozialarbeitende aller Schulstufen, an Personalverantwortliche in Betrieben, an Behördenmitglieder (Bereiche Soziales / Gesundheit / Sicherheit) sowie an Fachleute aus dem Sozial- und Gesundheitsbereich. Der Zielgruppe der Eltern mit Migrationshintergrund steht mit dem Angebot Femmes-Tische Zürcher Unterland ein eigenes, niederschwelliges Angebot zur Verfügung (www.femmestische.ch).

Es gilt das Risiko einer Suchtentwicklung zu mindern. Im Fokus der Suchtprävention steht einerseits der einzelne Mensch («Verhaltensprävention»), andererseits aber auch die ihn umgebenden «Verhältnisse» («Verhältnisprävention»), die durch Regeln, Handlungsleitfäden, Gesetze, Normen usw. wirken.

Die Anlässe zum 20 Jahre Jubiläum bieten Gelegenheit zur Begegnung und interessanten, anregenden Gesprächen!

Sie sind eingeladen, die speziellen Anlässe zum 20 Jahre Jubiläum der Regionalen Suchtprävention Zürcher Unterland in diesem Jahr 2017 zu besuchen.

Öffentlicher, traditionellen Sommeranlass:

- am Mittwoch den 21.6.17 um 19 Uhr in Bülach, im Saal des Alterszentrums Grampen, an dem das Playback Theater «Miniaturlich» aus Zürich mit einem unterhaltenden Programm überraschen und zum Nachdenken anregen wird.

Mehr dazu finden Sie auf unserer Website:

www.praevention-zu.ch



Harmonic Darkness
15. Juli 2017

Kirche neben dem Spital, Bülach
BEGINN 14:00 UHR

Michi Meier
Power Emotions
Für Bestellungen:
Nehmt Schreibmaterial mit!
079 331 13 98

harmonicdarkness@bluewin.ch

Für eine saubere Umwelt!



SCHWEIZER TIERSCHUTZ STS



Die Kunden der Generalagentur Bülach bekommen 1,7 Millionen.

Dank Genossenschaft beteiligen
wir Sie an unserem Erfolg.

Generalagentur Bülach
Max Suter

Kasernenstrasse 11
8180 Bülach
T 044 872 30 30
buelach@mobilier.ch
mobilier.ch

die Mobiliar



BERICHTE AUS DEN KJZ UND BIZ DER BEZIRKE BÜLACH UND DIELSDORF

Wer bestimmt bei uns zu Hause?

«Meine Tochter will unter der Woche selbst entscheiden, wann sie abends nach Hause kommt!» (Fabienne Räber*, 47 Jahre, und ihre 14-jährige Tochter Lea* leben zu zweit im gemeinsamen Haushalt.)

Lea und ihre beste Freundin Seraina wollen seit einigen Wochen abends länger draussen bleiben und «chillen». Während Seraina selbst bestimmen darf, wann sie nach Hause geht, muss Lea zur vorgegebenen Zeit der Mutter zu Hause sein. Lea findet das total ungerecht. Sie wirft ihrer Mutter im Streit vor, sie sei uncool, viel zu streng und eine andere Mutter würde ihr die Zeit mit Freundinnen und Freunden gönnen. Lea ist überzeugt, dass ihre Mutter sie wie ein Kind behandelt. Ihr Vater würde sie hingegen bestimmt jeden Abend selbst entscheiden lassen.

Frau Räber ist unsicher, ob sie wirklich zu streng ist und hat vor allem Angst um die Beziehung zur Tochter. Sie vereinbart einen Termin bei der Erziehungsberatung im kjz. Im Gespräch mit der Fachperson sagt Frau Räber, dass sie Lea ab 20 Uhr eigentlich zu Hause wissen möchte. Wenn die Hausaufgaben aber noch nicht gemacht sind, sei 20 Uhr zu spät. Bei einer Geburtstagsfeier der Kollegin wäre es dagegen möglich, dass Lea erst um 21 Uhr nach Hause komme. Nun sei Lea schon 14-jährig und die Mutter sich unsi-

cher, ob sie einem Teenager diese Art von Grenzen noch setzen dürfe. Aber ihre Zeitvorstellungen und die damit verbundenen Diskussionen würden der Beziehung zur Tochter sicher schaden.

Frau Räber hat eine eigene Vorstellung davon, welche Rückkehrzeiten für die 14-jährige Tochter passen. Im Gespräch mit der Fachperson fühlt sich die Mutter in ihren Erwartungen an die Tochter bestärkt. Frau Räber legt einen zeitlichen Spielraum für alltägliche Realitäten, wie unerledigte Hausaufgaben oder eine Party, fest. Noch ist unklar, welche Uhrzeiten Lea und ihr Vater vorschlagen. Frau Räber wird daher mit dem Vater von Lea vereinbaren, welchen zeitlichen Spielraum sie als Eltern gewähren. Dann werde sie mit Lea verhandeln, wie ihre Vorstellungen mit den festgelegten Grenzen zu vereinbaren sind.

Frau Räber wird in ihrer Erziehung von Lea weiterhin unpopuläre Entscheidungen treffen müssen. An das Alter angepasste «Leitplanken» zu setzen, bleibt auch Aufgabe von Teenager-Eltern. Lea darf wütend sein auf ihre Mutter. Die Beziehung zwischen Kindern und Eltern hält dem Stand.

Wer bestimmt nun in der Familienwelt? In der Erziehung sind elterliche Intuition und eine klare Haltung gefragt. Kinder

und Jugendliche sollen ihre Wünsche formulieren und verhandeln können, während Eltern den Verhandlungsspielraum festlegen.

Beschäftigen Sie und Ihre Familie sich auch mit diesem Thema? Haben Sie Fragen dazu oder zu anderen Erziehungsthemen? Wir unterstützen Sie gerne bei der Suche nach altersentsprechenden «Leitplanken». Sie können gern das Gespräch mit Ihrer Fachperson vor Ort suchen. Unter www.kjz.zh.ch finden Sie das für Ihren Wohnort zuständige kjz sowie weitere Informationen.

Katja Erni, Erziehungsberaterin kjz Dielsdorf

Katja Wichser, Leiterin Beratung kjz Bülach

* Namen geändert



Kursprogramm im Juni und Juli 2017

Gesellschaft und Politik

Besuch im Home of FIFA – Präsentation und Führung

14. Juni 2017 (Mi), 18.00 – 19.30 Uhr, Fr. 35.00

Das Home of FIFA ist der Sitz des Weltfussballverbandes und damit symbolisch das Zuhause der 211 Mitgliedsverbände. Das aussergewöhnliche Bauwerk der Schweizer Architektin Tilla Theus besticht durch Eleganz, Schwung und die grosszügigen Ausmasse. Erfahren Sie beim Besuch der FIFA mehr zur Geschichte, Struktur und über die Aufgaben des Weltfussballverbandes. Der anschliessende Rundgang zeigt uns die Dimensionen des Gebäudes auf, die beeindruckende Architektur und den Park mit Pflanzen aus allen Kontinenten.

Kunst und Kultur

Kirchen, Kino und Kloaken – Erkundungstour durch die Zürcher Altstadt

Robert Höhn, ehem. Kantonsschullehrer

22. Juni 2017 (Do), 13.30 – 16.30 Uhr, Fr. 35.00

Der Rundgang durch die Zürcher Altstadt gilt der rechten Limmatsseite, grundsätzlich der Häuserzeile an der Limmat (u.a. Rathaus und Wasserkirche), führt aber mit Abstechern auch zu versteckten Orten und Interieurs. Wir stossen auf unserem Weg mehrfach auf Zeugnisse, die zeigen, dass das vergleichsweise kleine Zürich europaweit immer wieder ganz vorn mit dabei war. Spannend ist zu sehen, wie sich die Stadt im Laufe der Zeit verändert hat und wie man in den letzten hundert Jahren mit der baulichen Vergangenheit umgegangen ist.

Natur und Umwelt

Der Hund als Begleiter für epilepsiekranke Kinder

Madlaina Blapp, Präsidentin Verein EpiDogs for Kids

8. Juni 2017 (Do), 19.30 – 21.00 Uhr, Fr. 29.00

Viele epilepsiebetreffene Kinder können nicht im selben Mass am Alltag teilnehmen wie gesunde Kinder. Manche Kinder erleiden täglich Anfälle, von denen jeder einzelne die Gesundheit oder gar das Leben gefährden kann. Ein speziell ausgebildeter Epilepsie-Begleithund wird für diese Kinder zum wichtigen Gefährten, zum Spielkameraden, zum Begleiter aus der Isolation und zum Retter in der Not. Erfahren Sie mehr über die Ausbildung dieser Hunde und ihre Aufgaben, über betroffene Familien und über die Erfolge, welche dank den Begleithunden erzielt werden.

Auf den Spuren der Waldbewohner – Referat

Matthias Wüst, Wildbiologe, Umweltpädagoge

29. Juni 2017 (Do), 19.00 – 20.30 Uhr, Fr. 29.00

(bis 16 J.: 19.00), ab ca. 10 Jahren geeignet.

Viele Tiere hinterlassen in unseren Wäldern Spuren. Nur so werden wir überhaupt gewahr, dass sie hier leben. Besonders bekannt sind die Wühlspuren von Wildschweinen oder von Eichhörnchen ange-

fressene Zapfen. Viele weitere Spuren können dem geübten Beobachter Hinweise über die Lebensweise und die Reviere der Waldbewohner geben. Erfahren Sie mehr über Tierspuren und deren Verursacher in Wald und Feld. Sie lernen, wie man Spuren liest, worauf man achten soll und erfahren allerlei Wissenswertes aus dem Leben unserer Wildtiere.

Auf den Spuren der Waldbewohner – Exkursion

Matthias Wüst, Wildbiologe, Umweltpädagoge

1. Juli 2017 (Sa), 9.00 – 11.00 Uhr, 45.00 (bis 16 J.: 25.00)

ab ca. 10 Jahren geeignet.

Wir begeben uns auf die Spuren unserer heimlichen Waldbewohner und suchen nach Hinweisen aus ihrem Leben. Seien es Kotspuren oder Frassspuren, aber auch Reviermarkierungen und Schlafplätze. Hören Sie spannende Geschichten aus dem Leben der Wildtiere und versuchen Sie selber, Spuren zu entdecken und zu deuten. Wir erleben den Wald mit allen Sinnen und machen uns mit dem Lebensraum der Tiere vertraut.

Besichtigung der Bülacher Brauerei St. Laurentius

John Hildebrand, Bierbrauer

28. Juni 2017 (Mi), 19.00 – 21.00 Uhr, Fr. 45.00, (inkl. Degustation)

Mögen Sie Bier und würden Sie gerne mehr über die Herstellung erfahren? Dann besuchen Sie mit uns die Bülacher Brauerei St. Laurentius. Der Braumeister John Hildebrand führt Sie durch den Betrieb und erklärt Ihnen die Vorgänge in der Brauerei. Vom Einsatz der richtigen Rohstoffe über das korrekte Brauverfahren mit Gärmethoden und die beste Abfülltechnik erhalten Sie einen umfangreichen Überblick über die interessante Kunst des Bierbrauens. Selbstverständlich können die verschiedenen Bülacher Biersorten vor Ort auch degustiert werden.

Formen und Gestalten

Steinhart – Beton giessen

Karin Huwiler, Gestaltungspädagogin

21. Juni 2017, 19.00 – 21.30 Uhr, Fr. 65.00

Beton ist eine raue Schönheit, die überraschend vielseitig ist. Zudem ist Beton ein Werkstoff, der sich einfach giessen lässt. Wir lernen die richtigen Mengenverhältnisse anzurühren und erfahren, wie man die Werke später noch weiter verarbeiten kann. Zum Giessen eignen sich sämtliche Formen, die Wasser abweisend und stabil sind wie Eimer, Plastikschaalen, Müslischüsseln oder Kuchenformen. Wir kreieren, was uns gefällt: Pflanzengefässe, Windlichter, Schalen oder Dekogegenstände. Das Aushärten dauert mindestens 24 Stunden, die fertigen Teile können nach dem Kurs abgeholt werden.

Weitere Informationen finden Sie auf der Website: www.volkshochschule-buelach.ch



Stiftung Alterszentrum Region Bülach

Veranstaltungskalender im Juni 2017

Im Grampen

05. Juni	Montag	14 – 17 Uhr	Tanznachmittag, old friends	Restaurant	✱
06. Juni	Dienstag	18.30 Uhr	Heilige Messe	Mehrzweckraum	✱
08. Juni	Donnerstag	15.00 Uhr	Modeschau Valko	SS/MZR	✱
11. Juni	Sonntag	14.30 Uhr	Mundharmonika Ensemble Eglisau	SS/MZR	✱
13. Juni	Dienstag	18.30 Uhr	Andacht	Mehrzweckraum	✱
15. Juni	Donnerstag	18.30 Uhr	Kino	Surber-Saal	✱
16. Juni	Freitag	18.30 Uhr	Liederabend mit Rebekka S. Bräm	Surber-Saal	✱
20. Juni	Dienstag	18.30 Uhr	Heilige Messe	Mehrzweckraum	
27. Juni	Dienstag	18.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl	Mehrzweckraum	✱
28. Juni	Mittwoch	15.30 Uhr	Gemeinsames Singen	Surber-Saal	✱
29. Juni	Donnerstag	18.30 Uhr	Lotto	Mehrzweckraum	

Rössligasse

01. Juni	Donnerstag	19.00 Uhr	Männerchor	Hochfelden Garten	
06. Juni	Dienstag	18.30 Uhr	Andacht	2. Stock	
07. Juni	Mittwoch	14 – 16 Uhr	Clownbesuch	ganzes Haus	
13. Juni	Dienstag	18.30 Uhr	Heilige Messe	2. Stock	
13. Juni	Dienstag	11 – 15 Uhr	Brötle	Waldhütte Hochfelden	
14. Juni	Mittwoch	11 – 15 Uhr	Brötle	Waldhütte Hochfelden	
19. Juni	Montag	19.00 Uhr	Posaunenchor	Bülach Garten	
20. Juni	Dienstag	18.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl	2. Stock	
21. Juni	Mittwoch	15.00 Uhr	Sommerkonzert MSZU	Garten	
24. Juni	Samstag	10-16 Uhr	Hausfest	ganzes Haus	
27. Juni	Dienstag	15.30 Uhr	Gemeinsames Singen mit Herr Haslebacher	2. Stock	
27. Juni	Dienstag	18.30 Uhr	Heilige Messe	2. Stock	
29. Juni	Donnerstag	18.30 Uhr	Nachtcafe mit Vorlesen	1. Stock	

Im Baumgarten – Cafeteria

Öffnungszeiten:	Montag, Mittwoch, Freitag	14.00 Uhr – 17.00 Uhr
	Sonntag, 11. und 25. Juni	14.00 Uhr – 17.00 Uhr

✱ = Externe Gäste sind herzlich willkommen

Stiftung Alterszentrum Region Bülach · Allmendstrasse 1 · 8180 Bülach · Tel. 044 861 80 00
 info@alterszentrum-buelach.ch · www.alterszentrum-buelach.ch

Veranstaltungskalender im Juni und Juli 2017

	Wann	Was	Wer	Wo	
JUNI	Freitag	02.06.17	Vorschiessen Feldschiessen	Schiessverein	Schützenhaus
	Freitag	09.06.17	Showturnen mit Höri	Turnverein	Wisacher
	Sonntag	11.06.17	Feldschiessen	Schiessverein	Schützenhaus
	Sonntag	11.06.17	Velotour	Männerriege	
	Mittwoch	14.06.17	Gemeindeversammlung	Gemeinde	Wisacher
	Donnerstag	15.06.17	Fyraabig-Schiessen	Schiessverein	Schützenhaus
	Freitag	16.06.17	Fyraabig-Schiessen	Schiessverein	Schützenhaus
	Freitag	16.06.17	VaKi Zelten	Familienverein	Flaach
	Samstag	17.06.17	VaKi Zelten	Familienverein	Flaach
	Sonntag	18.06.17	VaKi Zelten	Familienverein	Flaach
	Donnerstag	22.06.17	Fyraabig-Schiessen	Schiessverein	Schützenhaus
	Freitag	23.06.17	Fyraabig-Schiessen	Schiessverein	Schützenhaus
	Freitag	23.06.17	Kantonales Turnfest	Turnerfamilie	Rikon
	Samstag	24.06.17	Markt mit Kinderflohmarkt	Frauenverein	Hochfelden
	Samstag	24.06.17	Kantonales Turnfest	Turnerfamilie	Rikon
	Samstag	25.06.17	Kantonales Turnfest	Turnerfamilie	Rikon
JULI	Samstag	01.07.17	Kantonalschützenfest	Schiessverein	Zug
	Dienstag	04.07.17	Basteln	Frauenverein	Vereinslokal
	Mittwoch	12.07.17	Platzkonzert	Männerchor / Frauenverein	Hochfelden
	Mittwoch	12.07.17	Sommernachtshöck	Männerriege	Holzschopf
	Samstag	15.07.17	Papiersammlung	Jungschützen	Hochfelden
	Montag	31.07.17	Bundesfeier	Männerchor	Hochfelden

Rechtsauskunft

Unentgeltliche Rechtsauskunft

Zürcher Anwaltsverband
Hans-Hallergasse 9 in Bülach
montags von 17.30 bis 19.00 Uhr

Juni: 12., 26.
Juli: 10.

Bezirksgericht Bülach
Spitalstrasse 13
Montag und Freitag
von 14.00 bis 16.30 Uhr

IMPRESSUM

Redaktion: Gemeindeverwaltung, Gemeindehausstr. 4, 8182 Hochfelden, info@hochfelden.ch | Layout: permanum gmbh, Dielsdorf | Druck: Pfister Druck AG, Bülach |  Gedruckt auf umweltfreundlichem, holz-freiem Papier, hergestellt aus 50% Altpapierfasern und 50% chlorfrei gebleichten Zellstoffen. Redaktionsschluss: 10. Juli 2017, mittags um 12.00 Uhr. Die Gemeinde Hochfelden übernimmt keine Verantwortung für den Inhalt der angelieferten Beiträge (Text/Bild).

Inserate/Private: Kleininserate (88 mm x 55 mm).....Fr. 20.–
Kleininserate (88 mm x 55 mm)
für gratis abzugebende
Gegenstände..... gratis

Werbeinserate: 1/8 Seite quer (88 mm x 55 mm).....Fr. 40.–
1/1 Seite (180 mm x 232 mm).....Fr. 220.–
1/2 Seite quer (180 mm x 114 mm).....Fr. 110.–
1/2 hoch (88 mm x 232 mm).....Fr. 110.–
1/4 Seite quer (180 mm x 55 mm).....Fr. 50.–
1/4 hoch (88 mm x 114 mm).....Fr. 55.–

Wiederholungsrabatt: 15% (bei 6 aufeinanderfolgenden Inseraten)

Anlieferung: Word-Dokumente (Texte) und Bilder (mind. 300 dpi, separat – nicht in Dokument eingebettet – beilegen), Highend-PDF oder gut leserliches Manuskript.



Praxis für Fusspflege

Monika Coradazzi

Dipl. Fusspflegerin SFPV
Wisacherstrasse 2a
8182 Hochfelden

Telefon 043 928 03 34

Roger Ruffieux



Treuhand

Roger Ruffieux Treuhand

Buchhalter mit Eidg. Fachausweis

Feldstrasse 82, 8180 **Bülach**

Stäglistrasse 17, 8174 **Stadel**

Tel. 044/860 95 41 – Fax 044/860 95 42

E-Mail: info@ruffieux-treuhand.ch

www.ruffieux-treuhand.ch

Das kompetente Treuhandbüro für Klein- und Mittelbetriebe sowie Privatpersonen in den Bereichen Buchführung und Abschluss, Steuern, Revisionen, Personaladministration, Controlling und Verwaltung



Wir erledigen Arbeiten:

- Umzüge
- Wohnungsreinigungen
- Gartenarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Hilfsarbeiten aller Art

Stadt **Bülach**  **Rufen Sie uns an!**
Tel. 044 863 17 40, www.buelach.ch/reissverschluss



nünihüsl
Kinderhütendienst
für Kinder ab 1 Jahr

drogerie Krämer
vo natur usgsund



Vorinformation

Venenmessungen

Vom 3. – 5. Juli überprüfen wir gerne
Ihre Venenfunktion

Bitte reservieren Sie frühzeitig Ihren
Wunschtermin per Telefon
(Kosten pro Messung Fr. 10.-)

Drogerie Krämer AG 044 860 44 14
Bahnhofstrasse 36 info@drogerie-kraemer.ch
8180 **Bülach** www.drogerie-kraemer.ch

elternbildung
kanton zürich

eltern
bildung

Bezirk Bülach
Bezirk Dielsdorf

elternbildung.zh.ch



Herzlich Willkommen am

MARKT und KINDER- FLOHMARKT

vom Samstag, 24. Juni 2017, ab 09.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Rund um den Gemeindehausplatz, dem Spielgruppgehüüsli und dem Kindergarten Brestenbühl. Beim Frauenverein finden Sie frisches Gemüse, Brot, Kuchen und allerlei Kreatives. Die Kaffeestube ist direkt beim Markt bzw. bei schlechtem Wetter im 2. Obergeschoss des Kindergartens Brestenbühl.

Das Spielgruppgehüüsli öffnet seine Türe für einen Besuch.

Der Kinderflohmarkt steht Euch Kindern offen, um Euer Spielzeug zu verkaufen oder zu tauschen. Euren Stand und einen Sonnen- oder Regenschutz bringt Ihr selber mit.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Frauenverein Hochfelden
Spielgruppe Zwärgähüüsli

